

Tab. 9 Domácnosti podle druhu domácnosti EU

e/ Subjektivní názory (%)

## Households by EU household type

e/ Opinions (%)

Životní podmínky  
Statistics on Income and Living Conditions

Rok 2011

Year 2011

	absol.	Domácnosti jednotlivců One person households		Dvojice dospělých bez záv. dětí 2 adults, no dependent children		Ostatní domác. bez záv. dětí Other hh without dependent children	1 dospělý se závislými dětmi One person with dependent children	Dvojice dospělých 2 adults			Ostatní domác. se záv. dětmi Other hh with dependent children		abs.
		méně než 65 let under 65 years	65 a více let 65 +	oba méně než 65 let both under 65	aspoň jeden 65 let a více at least one adult 65 +			1 závislé dítě 1 dependent children	2 závislé děti 2 dependent children	3 a více závislých dětí 3 and more dep. children			
Počet domácností		528 419	463 637	728 075	552 265	435 825	188 951	454 902	515 256	115 470	197 820	Number of households	
Problémy s bydlením:												Problems with dwelling:	
vlhkost v bytě		10,6	11,7	10,5	9,4	12,5	17,8	11,5	10,4	12,8	13,8	dampness	
tmavý byt		4,4	4,3	3,9	1,9	2,1	7,6	2,3	3,5	3,6	5,1	too dark, not enough light	
malý byt		6,3	2,1	5,1	1,9	5,0	13,0	10,3	14,1	23,5	15,4	too small	
hluk z domu, resp. ulice		15,9	17,1	15,9	16,2	14,8	19,3	16,4	14,5	11,1	14,1	noise from neighbours, from the street	
znečištěné okolní prostředí		18,1	18,1	18,2	16,5	16,5	22,7	17,1	19,9	17,4	14,3	pollution, grime	
vandalství, kriminalita v okolí		18,4	16,0	12,9	14,5	15,0	20,5	16,6	14,5	16,1	10,8	vandalism, criminality in the area	
Náklady na bydlení jsou:												Housing costs:	
velkou zátěží		25,3	32,2	23,1	20,9	24,3	49,4	25,9	24,8	41,9	33,2	a heavy burden	
určitou zátěží		61,2	58,5	66,6	69,2	66,8	45,4	65,4	67,5	53,9	62,4	somewhat a burden	
vůbec nejsou zátěží		13,4	9,3	10,3	9,8	8,9	5,1	8,8	7,7	4,2	4,4	not burden at all	
Splácení půjček (kromě bytových) je:												Repayment of loans, hire purchases:	
velkou zátěží		4,7	0,6	6,1	0,8	4,9	14,8	9,9	9,5	10,0	9,5	a heavy burden	
určitou zátěží		10,2	1,0	11,6	2,9	8,9	13,2	15,6	18,4	21,5	15,7	somewhat a burden	
vůbec není zátěží		1,4	0,3	1,4	0,2	1,6	0,8	2,3	1,5	3,1	1,4	not burden at all	
netýká se (domácnost půjčky nemá)		83,6	98,1	80,9	96,1	84,7	71,2	72,2	70,5	65,4	73,5	not applicable	
Domácnost vycházela s příjmem:												Household ability to make ends meet:	
s velkými obtížemi		11,3	10,9	6,5	4,1	6,2	25,8	6,7	7,3	13,3	9,7	with great difficulty	
s obtížemi		19,8	24,4	16,0	16,5	16,8	27,3	19,2	19,1	24,0	23,3	with difficulty	
s menšími obtížemi		33,0	38,3	35,7	40,8	39,7	33,1	38,7	39,0	43,3	43,4	with some difficulty	
docela snadno		23,2	18,5	29,8	29,6	29,0	10,7	25,1	26,1	13,3	18,4	fairly easily	
snadno		10,7	7,0	10,6	8,4	7,5	3,1	8,8	6,8	5,4	4,6	easily	
velmi snadno		1,9	0,8	1,4	0,5	0,7	0,0	1,4	1,6	0,8	0,5	very easily	
Domácnost si nemohla dovolit:												Household could not afford:	
ročně týdenní dovolenou												annual one-week holiday	
mimo domov		39,1	63,2	32,3	44,5	42,9	57,8	33,6	33,3	52,0	53,5	away from home	
jíst obden maso		15,7	19,8	8,5	9,4	9,2	17,8	7,7	7,8	19,4	10,5	a meal with meat every second day	
dostatečně vytápět byt		9,1	10,5	6,7	6,0	4,3	10,6	4,2	4,8	8,0	8,2	keep home adequately warm	
zaplatit neočekávaný výdaj 9100 Kč		50,2	57,7	35,4	34,4	32,6	68,1	39,1	34,8	49,3	44,6	unexpected expenses of CZK 9100	
Posledních 12 měs. problémy s úhradou:												In last 12 month arrears on:	
nájemného												paying rent	
ano		5,0	0,7	2,2	0,2	1,2	10,4	3,4	1,6	10,1	3,9	yes	
ne		67,7	62,3	57,8	51,7	40,0	69,6	58,5	49,2	35,3	27,7	no	
netýká se		27,3	37,0	40,0	48,1	58,8	20,0	38,1	49,1	54,7	68,4	not applicable	
plateb za teplo, elektřinu, plyn, vodu												paying heating, electricity, gas, water	
ano		6,0	0,9	2,7	0,5	2,9	10,5	4,7	3,5	9,9	5,9	yes	
ne		92,4	98,6	97,0	99,4	97,1	89,0	94,9	96,5	89,6	94,1	no	
netýká se		1,6	0,6	0,3	0,1	0,0	0,5	0,3	0,0	0,6	0,0	not applicable	
splátek hypotéky a jiných půjček na byt												repaying mortgages and other dwelling-related loans	
ano		1,1	0,1	0,4	0,1	0,7	1,4	1,1	0,9	0,1	2,1	yes	
ne		10,0	0,5	13,5	1,2	9,9	13,4	29,7	31,8	24,0	13,8	no	
netýká se		88,9	99,4	86,0	98,6	89,4	85,2	69,3	67,3	75,9	84,1	not applicable	
splátek ostatních půjček a úvěrů												repaying other loans	
ano		1,1	0,0	1,4	0,3	0,9	6,2	2,2	1,6	4,0	1,6	yes	
ne		15,9	2,1	18,1	3,8	15,2	23,2	26,0	28,4	30,6	25,2	no	
netýká se		83,0	97,9	80,5	95,9	83,9	70,6	71,9	70,0	65,4	73,2	not applicable	